

Teataja



62. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

18. november 2019

Sisukord

I Resolutsioonid, soovitusel ja arvamused

RESOLUTSIOONID

Nõukogu

2019/C 389/01	Nõukogu resolutsioon Euroopa haridusruumi edasise arendamise kohta, et toetada tulevikku suunatud haridus- ja koolitussüsteeme.....	1
---------------	---	---

II Teatised

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2019/C 389/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.9600 – Saudi Aramco Development Company / Korea Shipbuilding and Offshore Engineering Company / JV) ⁽¹⁾	7
2019/C 389/03	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.9539 – BNP Paribas / Deutsche Bank (Global Prime Finance and Electronic Equities Business Assets)) ⁽¹⁾	8
2019/C 389/04	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.9484 – Semler/VWFS/ JV) ⁽¹⁾	9
2019/C 389/05	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.9319 – DP World / P&O Group) ⁽¹⁾	10
2019/C 389/06	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.9367 – Mirova/Predica/ Indigo) ⁽¹⁾	11

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Nõukogu

2019/C 389/07	Nõukogu järeldused, mis käsitlevad elukestva õppe poliitika kesket rolli ühiskonna võimekuse suurendamisel tegeleda tehnoloogiapõhisele ja rohelisele majandusele üleminekuga kaasavat ja kestlikku majanduskasvu toetaval viisil	12
---------------	---	----

Euroopa Komisjon

2019/C 389/08	Euro vahetuskurss — 15. november 2019	19
---------------	---	----

V *Teated*

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2019/C 389/09	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum M.9445 – Natura Cosmetics / Avon Products) ⁽¹⁾	20
---------------	--	----

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst.

I

(Resolutsioonid, soovitusel ja arvamused)

RESOLUTSIOONID

NÕUKOGU

Nõukogu resolutsioon Euroopa haridusruumi edasise arendamise kohta, et toetada tulevikku suunatud haridus- ja koolitussüsteeme

(2019/C 389/01)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

SEoses KÄIMASOLEVATE ARUTELUDEGA EUROOPA TULEVIKU ÜLE,

RÕHUTAB, ET

1. Euroopa seisab silmitsi ajastuga, mil üleilmastumine, tehnoloogiline areng, jätkusuutlikkuse probleemid, püsivad sotsiaalse kaasatuse probleemid, poliitiline ebastabiilsus ja demograafilised muutused avaldavad suurt mõju Euroopa ühiskonnale ja kodanikele. Need ühised väljakutsed nõuavad liikmesriikidelt ühiseid arutelusid ja kooskõlastatud meetmeid;
2. kõnealuses valdkonnas on tulevase koostöö prioriteetideks hariduse ja koolituse roll kodanikuaktiivsuse ja demokraatia, isikliku arengu, sotsiaalse kaasatuse, võrdsete võimaluste ja võimendamise edendamisel ning heaolu tugevdamisel ja ühitekuulva ühiskonna toetamisel. Hariduse ja koolituse kaks peamist ühiskondlikku rolli – nende panus konkurentsivõimesse, innovatsiooni ja tööalasesse konkurentsivõimesse ning nende panus kodanikuaktiivsuse, sotsiaalse kaasatuse, ühitekuuluvuse ja isikliku arengu edendamisse – on tänapäeva ühiskonnas omavahel tihedalt seotud ja üksteist täiendavad;
3. haridus ja koolitus on peamised poliitilised vahendid kestliku majanduskasvu ja konkurentsivõime loomiseks ja säilitamiseks ning tööhõive ja tööturul osalemise edendamiseks Euroopa tasandil. Nende potentsiaali laiemate ühiskondlike probleemide lahendamisel tuleks täielikult tunnustada liidu uue majanduskasvu strateegia ettevalmistamisel. Kvaliteetne haridus ja koolitus annavad liidule konkurentsieelise üha enam digitaalses ja teadmisteühises maailmamajanduses, sest Euroopa sõltub tulevikus veelgi rohkem loomingulistest, kõrge kvalifikatsiooniga ja hästi koolitatud inimestest. Samuti on oluline juhtida uute tehnoloogiate arendamist ja kasutuselevõttu ning toetada liidu üleminekut ringheitega ja kliimanetraalsele majandusele, tugevdades nende muutuste edendamiseks vajalikke teadmisi, oskusi ja pädevusi;
4. Euroopa koostöö hariduse ja koolituse valdkonnas on oluline poliitikavahend, mille abil valmistada ette uuenduslikke, tulevikku suunatud ja asjakohaseid strateegiaid nende ühiste probleemide lahendamiseks, järgides samal ajal subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtteid ning liidu haridus- ja koolitussüsteemide rikkalikku mitmekesisust;

VÕTTES ARVESSE EUROOPA ÜLEMKOGU POOLT 20. JUUNIL 2019 VASTU VÕETUD UUE STRATEEGILISE TEGEVUSKAVA 2019–2024 RAKENDAMIST,

RÕHUTAB HARIDUSE JA KOOLITUSE OLULIST ROLLI HARIDUSE KÕIKIDEL TASEMETEL JA KÕIKIDES VORMIDES, ET RAKENDADA STRATEEGILISE TEGEVUSKAVA PEAMISI PRIORITEETE, VÕIMALDADA INIMESTEL KASUTADA ÄRA VÕIMALUSI, MIDA TEKITAVAD PRAEGUSED MAJANDUSLIKUD JA ÜHISKONDLIKUD MUUTUSED NING VÕIMALDADA EUROOPA TALENTIDEL ARENEDA, PÕÖRATES ERILIST TÄHELEPANU JÄRGMISELE:

5. investeerimine kvaliteetsesse haridusse ja koolitusse kõigi jaoks toob olulist kasu mitte ainult kodanikele, vaid ka majandusele ja ühiskonnale. Investeerimine oskustesse peab hõlmama kõiki õppijate eluetappe. Kvaliteetsete haridustulemuste saavutamiseks on vaja asjakohaseid ressursse, mis peavad olema hästi tasakaalustatud kogu elukestva õppe vältel;

6. Euroopa ja riikide tasandil tuleb edendada investeeringuid haridusse, koolitusse ja oskustesse. On vaja tõhusaid ja uuenduslikke töömeetodeid, millega edendatakse võimekuse arendamist ning toetatakse haridus- ja koolitussüsteemide arendamist nutikate ja strateegiliste investeeringute abil. Erilist tähelepanu tuleks pöörata tulevikus asjakohaste pädevuste edendamisele, digitaliseerimise ja innovatsiooni rahastuse strateegilisele kasutamisele, ajakohastatud haridustaristule, innovaatilisele ja turvalisele õppekeskkonnale ja parematele pedagoogilistele lähenemisviisidele ning elukestva nõustamise teenuste kättesaadavuse ja kvaliteedi parandamisele. Investeeringud võiksid hõlmata Euroopa haridusruumi edasist arendamist ning Euroopa rahastamisvahendite koostoime parandamist, samuti koostoime parandamist hariduse ja koolitusega seotud ELi poliitikavaldkondade ja rahastamisvahendite vahel;
7. põhjalikult tuleb analüüsida hariduse ja koolituse potentsiaali kliimanetraalse ja rohelise Euroopa saavutamisele kaasaaitamiseks. Haridus ja koolitus on olulised teadmiste, oskuste ja pädevuste tagamisel ning õiglaste ja võrdseid võimalusi loovate sotsiaalsete muutuste saavutamiseks vajalike väärtuste ja motivatsiooni edendamisel. Rohelise Euroopa meede, mis tugineb nõukogu soovitusel võtmepädevuste kohta elukestvas õppes ning nõukogu soovitusel ühiste väärtuste edendamise kohta, peab hõlmama hariduse ja koolituse kõiki tasemeid ja vorme ning kõiki eluetappe, võimaldades kohalikul ja piirkondlikul tasandil algatatud tegevust ning tehes koostööd kodanikuühiskonnaga, et liikuda edasi asjakohaste ÜRO kestliku arengu eesmärkide täitmise suunas;
8. Euroopa sotsiaalõiguste sammast tuleks rakendada Euroopa ja liikmesriikide tasandil, võttes nõuetekohaselt arvesse vastavaid pädevusi. Õigust kvaliteetsele ja kaasavale haridusele, koolitusele ja elukestvale õppele tuleks austada igas eluetapis, alates varasest lapseeast kuni vanemaks saamiseni ning hariduse ja koolituse kõikidel tasemetel ja kõikides vormides koostoides Euroopa haridusruumi suhtes tehtud jõupingutustega. Rakendamisel tuleks pöörata erilist tähelepanu tõhusale juurdepääsetavusele, võrdsetele võimalustele ja kaasamispoliitikale, tagades juurdepääsu ja ülemineku elukestvale õppele;

SEOSSES EUROOPA HARIDUSRUUMI VISIOONI EDASISE ARENDAMISEGA 2025. AASTAKS,

TÕSTAB ESILE

9. liidu ühiste väärtuste, sealhulgas demokraatia, õigusriigi põhimõtte ja põhiõiguste kaitse ja edendamise tagamise tähtsust;
10. Euroopa haridusruumi osas tehtud märkimisväärseid edusamme ja seda, kui oluline on tugevdada pühendumist selle sihtide, eesmärkide ja ulatuse ambitsioonikamale edasiarendamisele, et kujundada Euroopa haridusruum reaalsuseks ja muuta Euroopa maailma juhtivaks õppivaks ühiskonnaks; panustamist kultuuri, mis julgustab, võimestab ja motiveerib inimesi ja ühiskondi õppima ja tegelema innovatsiooniga, hõlmates hariduse ja koolituse kõiki tasemeid ja vorme ning kõiki eluetappe;
11. haridus- ja koolituskooostöö tulevase strateegilise raamistiku kui Euroopa haridusruumi toetamise ja rakendamise vahendi arendamise olulisust, aidates kaasa selle edukale rakendamisele ja ambitsioonikale edasiarendamisele;
12. programmi „Erasmus +“ kandvat rolli Euroopa haridusruumi loomisel, pakkudes laialdast juurdepääsu õpirändele, samuti tugevdatud strateegilist partnerlust ja poliitilist toetust kaasavamale, elukestval õppimisel, sooteadlikkusel ja innovatsioonil põhinevale haridus-, koolitus- ja noortepoliitikale;
13. vajadust jätkata jõupingutusi, et toetada ja arendada liikmesriikide vahelist koostööd Euroopa tasandil, et edendada vastastikust õppimist ja parimate tavade vahetamist, kõrvaldades samal ajal õpirännet takistavad tõkked, ning aidata liikmesriikidel arendada oma haridus- ja koolitussüsteeme terviklikult, et aidata kaasa nende süsteemide üldisele jätkusuutlikkusele ja suurendada lõppkokkuvõttes ülespoole suunatud sotsiaalset ja majanduslikku lähenemist;
14. vajadust tegeleda üleilmsete probleemide ja võimalustega ning neid analüüsida, eelkõige sellistes valdkondades nagu kliimamuutused, digitaliseerimine, tehisintellekt ja eksitav või valeteave, edendades teadmiste, oskuste ja pädevuste ning kriitilise mõtlemise arendamist alates põhioskuste omandamisest kuni kõrgetasemeliste kvalifikatsioonideni hariduse ja koolituse kõigil tasemetel ja kõigis vormides;

KUTSUB KOMISJONI ÜLES, KUI TA ARENDAB EDASI EUROOPA HARIDUSRUUMI JA TULEVAST STRATEEGILIST RAAMISTIKKU KOOSTÖÖKS HARIDUSE JA KOOLITUSE VALDKONNAS, KOOSKÖLAS OMA PÄDEVUSEGA JA PÖÖRATES NÕUETEKOHAST TÄHELEPANU SUBSIDIAARSUSE PÕHIMÕTTELE

15. tuletama meelde ambitsioone, mida väljendati nõukogu järeldustes Euroopa haridusruumi visiooni suunas liikumise kohta, et haridusruumi aluseks peaks olema elukestev õpe alates alusharidusest ja lapsehoiust kuni üld- ja kutsehariduse ning kõrghariduse ja täiskasvanuõppeni, ning jätkama kindlakäelist tegevust, kõrvaldades õpirände takistusi, edendades ja tugevdades liikuvust ja koostööd hariduse ja koolituse valdkonnas ning toetades liikmesriike nende haridus- ja koolitussüsteemide ajakohastamisel, edendades keelte õpetamist ja õppimist ning kvalifikatsioonide ja välismaal veedetud õppeperioodide õpiväljundite vastastikust tunnustamist;
16. tegema täiendavaid algatusi tõelise Euroopa haridusruumi loomiseks, et arendada edasi selle sihte, eesmärgi ja ulatust ning tugevdada selle sidemeid ET 2020 järgse strateegilise raamistikuga koostööks hariduse ja koolituse valdkonnas; ning võtma asjakohaseid meetmeid tagamaks, et hariduse ja koolituse kõiki tasemeid ja vorme edendatakse võrdsetel alustel;
17. kasutama täielikult ära strateegilise tegevuskava 2019–2024 prioriteetide potentsiaali, eelkõige suurendades investeringuid oskustesse, mis on vajalikud töömaailma ja muutuva ühiskonna vajaduste täitmiseks, mis tulenevad muu hulgas kliimamuutustest, üleilmastumisest, digitaliseerimisest, tehisintellektist ja robotiseerimisest, et edendada innovatsiooni, osalemist demokraatlikes ühiskondades ja sotsiaalset kaasatust;
18. osalema ühises arutelus võimaluste, asjakohaste poliitikameetmete ja väljundite üle, mis aitaksid kaasa strateegilise eesmärgi saavutamisele, milleks on kliimaneutraalne ja roheline Euroopa ning õiglane üleminek; ning võtma roheline Euroopa poliitika kujundamisel arvesse hariduse ja koolituse rikkalikku potentsiaali, tehes seda eelkõige programmi „Erasmus +“ kaudu ja keskendudes õppijate aktiivsele osalemisele kestlikku arengut toetavas hariduses;
19. jätkama kooskõlastatud jõupingutusi, et saavutada edu Euroopa tervikliku digiõppe tegevuskava ja tehisintellekti koordineeritud kava rakendamisel, tagades vastastikuse täiendavuse, lisaväärtuse ning poliitika eesmärkide ja vahendite koordineerimise Euroopa haridusruumi suhtes;
20. tuginedes ET 2020 koostööpakatile, töötama Euroopa haridus- ja koolitusala koostöö valdkonnas välja konkreetsed tulevikku suunatud ja uuenduslikud töömeetodid. Võimalusi kasutada selliseid koostöövahendeid nagu rahvusvaheline analüüs, teadusuuringud ja õppekõlastused ning koostööpõhised katseprojektid, saab täielikult analüüsida eesmärgiga uuendada ja katsetada poliitikameetmeid ja rakendamishahendeid ning töötada välja ja edendada teaduspõhiseid temaatilisi stsenaariume ning pikaajalisi prognoose töö ja ühiskonna tuleviku kohta, pidades silmas nii Euroopa kui ka üleilmset arengut;
21. töötama välja uued vahendid pädevate, motiveeritud ja kõrgelt kvalifitseeritud õpetajate, koolitajate, haridustöötajate ja koolijuhtide koolitamiseks ja toetamiseks ning edendama nende pidevat erialast enesetäiendamist ja kvaliteetset teaduspõhist õpetajakoolitust;

KUTSUB LIIKMESRIIKE JA KOMISJONI TÄIENDAVALT ÜLES KOOSKÖLAS NENDE VASTAVATE PÄDEVUSTEGA JA SUBSIDIAARSUSE PÕHIMÕTET ARVESSE VÕTTES

22. edendama digioskuste ja -pädevuste, innovatsiooni ja ettevõtliku meelelaadi arengut kõigi õppijate hariduses ja koolituses, avades hariduse paindlikumate õppimisvõimaluste suunas ning suurendades haridus- ja koolitusvõimaluste paindlikkust ning tagades kaasavad ja innovatiivsed lähenemisviisid, sealhulgas jõupingutused ebavõrdsuse vähendamiseks;
23. toetama positiivset arengut kvaliteetsete, kaasavate, elukestvate, paindlike, sootundlike ja innovatsioonist juhitud haridus- ja koolitussüsteemide suunas;
24. täielikult ära kasutama kõigi asjakohaste haridus- ja koolitusvaldkondade potentsiaali, et süvendada Euroopa haridusruumi ning püüdma tagada tasakaalu kõigi asjaomaste hariduse ja koolituse tasemete ja vormide vahel ning nende kaasatust;

25. jätkama tööd kaasavate ja kvaliteetsete alusharidus- ja lapsehoiusteemide saavutamiseks, toetama meetmeid võtmepädevuste ning kaasava ja kvaliteetse hariduse edendamiseks kõigi jaoks, arendama edasi Euroopa koostööd üldhariduse, kutsehariduse, kõrghariduse ja täiskasvanuõppe valdkonnas ning edendama tiptasemel õpetamist kõigil haridustasemetel, sealhulgas edendades õpetajate piiriülest liikuvust ja koostööd, tiptasemel kutsehariduse loomist ja arendamist ning töökohapõhist õpet kõigis selle vormides;
26. edendama koostööd ja tõendusmaterjali jagamist haridusse ja koolitusse investeerimise eeliste kohta, sest paremad teadmised, andmed ja analüüs haridusse ja koolitusse tehtavate tõhusate riiklike investeeringute kasulikkuse kohta võivad aidata liikmesriikidel töötada välja kaasavaid, tõhusaid ja reageerimisvõimelisemaid haridus- ja koolitussüsteeme, vältides samal ajal täiendavat halduskoormust liikmesriikidele;
27. edendama vastavalt Euroopa uuele oskuste tegevuskavale ja nõukogu soovitusel haridusametuse lõpetanute käekäigu jälgimise kohta ühiste ja asjakohaste vahendite väljatöötamist kõrg- ja kutsehariduse lõpetanute edasise tegevuse jälgimiseks riikide tasandil;

PIDADES SILMAS EUROOPA ÜLIKOOLIDE ALGATUSE EDASIARENDAMIST,

TUNNUSTAB

28. esimeste Euroopa ülikoolide arendamist kui ambitsioonikat algatust, mis võib võimaldada intensiivsemat, innovatiivsemat ja struktureeritumat koostööd kõigi Euroopa piirkondade kõigi kõrgkoolide vahel kõikidel tasanditel ja kõigis tegevusvaldkondades alates õppimisest ja õpetamisest kuni teadusuuringute ja innovatsioonini; ning on seisukohal, et see võiks olla läbimurre institutsioonidevahelise koostöö valdkonnas, pakkudes mitmesuguseid inspireerivaid nägemusi, mudeleid ja aruteluteemasid Euroopa haridusruumi edasiseks arenguks vastavalt ühiskonna muutuvatele vajadustele;

KUTSUB LIIKMESRIIKE JA KOMISJONI ÜLES KOOSKÕLAS NENDE VASTAVATE PÄDEVUSTEGA JA SUBSIDIAARSUSE PÕHIMÕTET ARVESSE VÕTTES

29. otsima võimalusi, kuidas suurendada teadlikkust Euroopa ülikoolide algatuse kohta, ja julgustama eri liiki kõrgkoolide osalemist, tagades algatuse kõrge kvaliteedi ning geograafilise ja sotsiaalse kaasavuse, et algatus oleks tõeliselt edukas:
 - a. hõlbustades asjakohase teabe vahetamist osaliste vahel, et suurendada koostöölaseid jõupingutusi ja tõhustada kasutusele võetud lähenemisviise;
 - b. tagades sobiva töökeskkonna, kasutades parimal viisil olemasolevaid ressursse, ning võttes vajaduse korral asjakohaseid meetmeid, et kõrvaldada võimalikud seadusandlikud ja muud kui seadusandlikud takistused riikide tasandil;
 - c. kasutades ära olemasolevaid ja tulevase vahendeid piiriülese liikuvuse ja koostöö hõlbustamiseks, nagu Euroopa lähenemine ühisõppekavade kvaliteedikindlusele ja Euroopa üliõpilaspileti algatus, ning edendades kokkulepitud kohustuste rakendamist, näiteks nõukogu soovitus kvalifikatsioonide ning välismaal läbitud õppeperioodide automaatse vastastikuse tunnustamise edendamise kohta, ning Euroopa kõrgharidusruumi kohustusi;
 - d. analüüsides olemasolevat õpirände poliitikaraamistikku ja Euroopa kvaliteeditagamise raamistikku, et hinnata nende sobivust toetada ümberkujundavat muutust ja tugevdada kõrghariduskoostööd;
 - e. tehes kindlaks tugevad küljed ja võimalused olukorra parandamiseks, tuginedes jagatud teabele ja analüüsile algatuse edenemise kohta;
 - f. kasutades ära Euroopa ülikoolide katseprojektidest saadud kogemusi ja õppetunde, et anda teavet poliitikakujundamiseks ning sellega seonduva koostöö edasiseks arendamiseks hariduses ja koolituses, ning uurides vajadust arendada välja asjakohane poliitika Euroopa ülikoolide algatuse jaoks.

LISA

NÕUKOGU TULETAB KÄESOLEVA RESOLUTSIOONI VASTUVÕTMISEL MEELDE EELKÕIGE JÄRGMISI POLIITILISI DOKUMENTE:

1. Nõukogu järeldused, mis käsitlevad strateegilist raamistikku üleeuroopaliseks koostööks hariduse ja koolituse alal („ET 2020“) (12. mai 2009)
2. Nõukogu soovitus mitteformaalse ja informaalse õppe valideerimise kohta (20. detsember 2012)
3. Deklaratsioon kodanikuaktiivsuse ning vabaduse, sallivuse ja mittediskrimineerimise ühiste väärtuste edendamise kohta hariduse kaudu (Pariis, 17. märts 2015)
4. Jerevani ministrite kommünikee (15. mai 2015)
5. Nõukogu ja komisjoni ühisaruanne hariduse ja koolituse valdkonna üleeuroopalise koostöö strateegilise raamistiku (HK 2020) rakendamise kohta. Hariduse ja koolituse valdkonna üleeuroopalise koostöö uued prioriteedid (23.–24. november 2015)
6. Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate resolutsioon sotsiaal-majandusliku arengu ja kaasatuse edendamise kohta ELis hariduse kaudu: hariduse ja koolituse panus 2016. aasta Euroopa poolaastasse (24. veebruar 2016)
7. Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele „Euroopa uus oskuste tegevuskava“ (10. juuni 2016)
8. Nõukogu soovitus – oskuste täiendamise meetmed: uued võimalused täiskasvanutele (19. detsember 2016)
9. Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate järeldused kaasamise kohta mitmekesisuses, et tagada kvaliteetne haridus igähele (17. veebruar 2017)
10. Nõukogu soovitus, milles käsitletakse elukestva õppe Euroopa kvalifikatsiooniraamistikku (22. mai 2017)
11. Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele: Euroopa identiteedi tugevdamine hariduse ja kultuuri kaudu – Euroopa Komisjoni panus ELi juhtide kohtumisse Göteborgis 17. novembril 2017 (17. november 2017)
12. Nõukogu soovitus haridusasutuse lõpetanute käekäigu jälgimise kohta (20. november 2017)
13. Nõukogu järeldused ELi uue kõrghariduse tegevuskava kohta (20. november 2017)
14. Nõukogu järeldused, milles käsitletakse koolide arendamist ja õpetamise täiustamist (20. november 2017)
15. Euroopa Ülemkogu järeldused (17. detsember 2017)
16. Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele digiõppe tegevuskava kohta (17. jaanuar 2018)
17. Komisjoni aruanne Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele – Programmi Erasmus+ vahearuanne (31. jaanuar 2018)
18. Nõukogu soovitus kvaliteetse ja tõhusa õpipõisiõppe Euroopa raamistiku kohta (15. märts 2018)
19. Nõukogu järeldused Euroopa haridusruumi visiooni suunas liikumise kohta (22. mai 2018)
20. Nõukogu soovitus, milles käsitletakse ühiste väärtuste, kaasava hariduse ja õpetamise Euroopa mõõtme edendamist (22. mai 2018)
21. Nõukogu soovitus võtmepädevuste kohta elukestvas õppes (22. mai 2018)
22. Pariisi ministrite kommünikee (25. mai 2018)
23. Nõukogu soovitus kõrg- ja keskhariduskvalifikatsioonide ning välismaal läbitud õppeperioodide õpivaljundite automaatse vastastikuse tunnustamise edendamise kohta (26. november 2018)

24. Komisjoni teatis Euroopa Parlamendile, Euroopa Ülemkogule, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele tehisintellekti käsitlev koordineeritud kava (7. detsember 2018)
 25. Nõukogu järeldused „Veelgi kestlikuma liidu saavutamine aastaks 2030“ (9. aprill 2019)
 26. Nõukogu soovitus kvaliteetsete alusharidus- ja lapsehoiusteemide kohta (22. mai 2019)
 27. Nõukogu soovitus tervikliku keeleõppekäsituse kohta (22. mai 2019)
 28. Nõukogu järeldused „Suuresti digitaliseeritud Euroopa tulevik pärast 2020. aastat: „Digitaalse ja majandusliku konkurentsivõime edendamine kogu liidus ja digitaalne sidusus“ (7. juuni 2019)
 29. Euroopa Ülemkogu: uus strateegiline tegevuskava 2019–2024 (20. juuni 2019)
-

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(Juhtum M.9600 – Saudi Aramco Development Company / Korea Shipbuilding and Offshore Engineering Company / JV)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2019/C 389/02)

7. novembris 2019 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32019M9600 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(Juhtum M.9539 – BNP Paribas / Deutsche Bank (Global Prime Finance and Electronic Equities Business Assets))****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2019/C 389/03)

8. novembril 2019 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32019M9539 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

**Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(Juhtum M.9484 – Semler/VWFS/JV)**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2019/C 389/04)

5. novembril 2019 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbrit ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32019M9484 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(Juhtum M.9319 – DP World / P&O Group)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2019/C 389/05)

26. juunil 2019 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32019M9319 all. EUR-Lex pakub *online*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta
(Juhtum M.9367 – Mirova/Predica/Indigo)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2019/C 389/06)

26. augustil 2019 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32019M9367 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

NÕUKOGU

Nõukogu järeldused, mis käsitlevad elukestva õppe poliitika keskset rolli ühiskonna võimekuse suurendamisel tegeleda tehnoloogiapõhisele ja rohelisele majandusele üleminekuga kaasavat ja kestlikku majanduskasvu toetaval viisil

(2019/C 389/07)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

TULETADES MEELDE KÄESOLEVATE JÄRELDUSTE LISAS ESITATUD POLIITILIST TAUSTA,

TUNNISTAB, ET:

1. Euroopa sotsiaalõiguste samba esimeses põhimõttes kinnitatakse, et igapäev on õigus kvaliteetsele ja kaasavale haridusele, koolitusele ja elukestvate õppele, et säilitada ja omandada oskused, mis võimaldavad ühiskonnas täielikult osaleda ja liikuda edukalt tööturustaatus vahel; (!)
2. elukestev õpe hõlmab õpet alates alusharidusest ja lapsehoiust kuni pensionieani, sealhulgas nii formaalset, mitteformaalset ja informaalset õpet, ning selle eesmärk on parandada isiklikke, ühiskondlikke, sotsiaalseid ja/või tööalaseid teadmisi, oskusi ja pädevusi. Elukestvas õppes peetakse igat inimest õppijaks ja see võimaldab kõigil omandada asjakohaseid teadmisi, et osaleda aktiivsete kodanikena teadmüühiskonnas ja tööturul, hõlbustades Euroopa kodanike vaba liikuvust;
3. praegused ühiskondlikud ja majanduslikud väljakutsed eeldavad lähenemisviise, millega kaasatakse, ergutatakse ja motiveeritakse õppijaid, ühiskonda ja tööandjaid olema proaktiivsemad ja strateegilisemad, et muuta elukestev õpe kõigi jaoks reaalseks, ning tähtsustatakse elukestva õppe poliitika edukaks rakendamiseks kõigi asjaomaste poliitika- valdkondade süstemaatilist ja pühendunud koordineerimist ning sotsiaalpartnerite keskset rolli selliste poliitika-meetmete kujundamisel, rakendamisel ja õnnestumisel;
4. oluline on edendada kõikide jaoks võrdseid võimalusi elukestvas õppes osalemiseks ja sellele ligipääsuks sõltumata inimese taustast, arvestades ja tunnustades varasemaid teadmisi, oskusi ja pädevusi ning parandades seeläbi pidevat, korduvat ja sujuvat üleminekut hariduse ja koolituse tasemete ja vormide vahel;
5. elukestva õppe poliitikal on keskne roll Euroopa haridus- ja koolitusvaldkonnaalases koostöös ning programmi „Erasmus +“ raames, samuti riikliku haridus- ja koolitus-, tööhõive- ja sotsiaalpoliitika ning demokraatliku kaasatuse seisukohast;
6. elukestev õpe annab üksikisikutele, ühiskondadele ja töömaailmale võime ja võimaluse tegeleda tehnoloogiapõhisele ja rohelisele majandusele üleminekuga, suurendades samal ajal sotsiaalset kaasatust;

(!) 13129/17.

TÕSTAB ESILE

7. liidu ja selle liikmesriikide pühendumise ÜRO 2030. aasta tegevuskavale ja selle kestliku arengu eesmärkidele;
8. uue strateegilise tegevuskava aastateks 2019–2024, (2) milles seatakse strateegilisteks prioriteetideks tugeva ja elujõulise majandusliku baasi arendamine ning kliimaneutraalse, rohelise, õiglase ja sotsiaalse Euroopa ülesehitamine ning rõhutatakse digiülemineku poliitikat, mis väljendab meie ühiskonna väärtusi ja edendab kaasatust; samuti tunnustab vajadust investeerida rohkem inimeste oskustesse ja haridusse, tagades samal ajal aluse pikaajalisele kestlikule ja kaasavale majanduskasvule; vajadust rakendada Euroopa sotsiaalõiguste sammast ELi ja liikmesriikide tasandil nende vastavate pädevuste piires ja subsidiaarsuse põhimõtet järgides, võttes samal ajal arvesse, et suurt tähelepanu on vaja pöörata ebavõrdsusest ja hariduslikest erinevustest tulenevatele sotsiaalsetele küsimustele, riskidele ja tõrjutusele;
9. uue mõiste „heaolumajandus“, mille eesmärk on lähtuda poliitika ja otsuste tegemisel inimestest ja nende heaolust;

TULETAB MEELDE, ET:

10. oma järeldustes Euroopa haridusruumi visiooni suunas liikumise kohta märkis nõukogu, et Euroopa haridusruumi aluseks peaks olema elukestev õpe alates alusharidusest ja lapsehoiust, üld- ning kutseharidusest ja -koolitusest kuni kõrghariduse ja täiskasvanuõppeni, kaasa arvatud mitteformaalne ja informaalne õpe;

LEIAB, ET:

11. meie ühiskondades praegu toimuv tehnoloogiline ja digiülemineku kujundab ümber majandusruumi, töömaailma ja kodanike kaasamise viise ning võib seega avaldada olulist mõju sotsiaalsele ühtekuuluvusele ja võrdsusele;
12. haridus- ja koolitusvaldkonna poliitikal on Euroopa digiülemineku poliitika kujundamisel otsustav tähtsus, et tagada Euroopa heaolu ja kestlik majanduskasv. Investeeringud uutesse teadmisesse, oskustesse ja pädevustesse on Euroopa konkurentsivõime ja tootlikkuse suurendamise võti;
13. tehnoloogia ja eriti tehisintellekti arendamisel on märkimisväärne potentsiaal luua uut laadi majandus- ja ühiskondlikke tegevusi, oskusi, töökohti ja teenuseid. Tuleb välja töötada tõhus haridus- ja koolitusvaldkonna poliitika, vahendid ja meetmed selle tagamiseks, et igal inimesel oleksid asjakohased teadmised, oskused ja pädevused muutuv ühiskonnas täiel määral osalemiseks, ning samal ajal tuleb suurendada teadlikkust eetilistest kaalutlustest ja riskidest, mis tulenevad tehnoloogia võimalikust väärkasutamisest;
14. tehnoloogilised muutused suurendavad nõudlust kõrgetasemeliste oskuste ja pädevuste, kohanemisvõime ja karjäärijuhtimisoskuste järele, samal ajal kui nõudlus rutiinse ja korduva töö tegemist eeldava madala kvalifikatsiooni järele väheneb. Sellise mõju aeg, koht ja ulatus on erinevad, kuna mõned sektorid ja valdkonnad on teistest rohkem mõjutatud. Elukestva õppe ja nõustamise piisav pakkumine võib aidata vähendada tööturul lõhet kõrge ja madala kvalifikatsiooniga töötajate vahel;
15. Euroopas on täiskasvanute ümberõpe ja täiendusõpe väga suur väljakutse. Seetõttu on investeerimine põhioskustesse ja võtmevõimendustesse olulisem kui kunagi varem. Kvaliteetne kaasav haridus (formaalne, mitteformaalne, informaalne õpe ja töökohal toimuv õpe) ja laiaulatusliku lähenemisviisi kohaldamine pädevuste arendamisele parandavad omandatud põhioskuste taset ning toetavad paremate oskuste ja pädevuste omandamist;
16. ebavõrdsus täiskasvanuhariduse pakkumisel ja sellele ligipääsetavuses on jätkuv väljakutse, kuna täiskasvanute õppes osalemise määr on ikka veel madal ning eriti madala kvalifikatsiooniga täiskasvanud vajavad õppimise alustamiseks rohkem tuge (3). Tuleks teha suuremaid jõupingutusi, et kaasata sotsiaalselt ebasoodsas olukorras olevaid inimesi elukestvasse õppesse ja võimaldada neil tööturule siseneda, naasta või seal püsida ning toetada nende karjääri arengut;

(2) EUCO 9/19.

(3) Hariduse ja koolituse valdkonna 2018. aasta ülevaade.

17. käimasolevad demograafilised muutused pakuvad võimalusi ja väljakutseid nii üksikisiku kui ka ühiskonna tasandil; sündimuse vähenemise ja eluea pikenedamise tõttu suureneb paljude liikmesriikide ühiskonna rahvastikustruktuuris vanemaelise elanikkonna osakaal; ⁽⁴⁾
18. eakamate inimeste potentsiaali suurem tunnustamine ning neile pakutavate võimaluste, sealhulgas ühiskonnas osalemise võimaluste edendamine, isegi hilisemas elus, aitab luua sidusaid ühiskondi. Elukestev õpe on eakate inimeste tervena vananemise ning ühiskondlikus ja majanduselus aktiivse osalemise oluline tegur;
19. kvaliteetne alusharidus ja lapsehoid, samuti põhikooliharidus ja mitteformaalne õpe, ning nende kaasavus ja kättesaadavus on olulised poliitikapõhimõtted, millest lähtuda demograafilistele muutustele reageerimisel ja selle tagamisel, et lastel ja noortel oleksid tulevikus õiged teadmised, oskused ja pädevused; nii saaks võidelda koolist väljalangemise ohuga, vaesuse ja sotsiaalse tõrjutusega ning tagada mõtestatud elu;
20. hädavajalik on veelgi edendada soolist võrdõiguslikkust ning soodustada hariduse ja koolituse võrdset kättesaadavust, eelkõige sektorites ja kutsealadel, kus on ülekaalus üks sugu. Naised on Euroopas loodusteaduste, tehnoloogia, inseneriteaduste ja matemaatika valdkonnas alaesindatud, eriti digitaalsektoris, kus nende osalus väheneb jätkuvalt. Naiste mõjuvõimu suurendamine loodusteaduste, tehnoloogia, inseneriteaduste ja matemaatika valdkonnas ning eelkõige digitaalsektoris on Euroopa ühiskonna ja majanduse arengu seisukohast oluline ⁽⁵⁾. Haridus ja koolitus võivad aidata vähendada soolist ebavõrdsust digitaalsektoris;

RÕHUTAB

21. vajadust märgatavalt tõhustada elukestva õppe poliitikat ja pakkumist, et paremini reageerida muutuva ühiskonna väljakutsetele;
22. seda, et oskuste täiendamise meetmeid käsitleva nõukogu soovitusel rakendamise jätkamine on oluline samm tõhusa elukestva õppe poliitika suunas. Lisaks sellele ja kõigile võimaluste andmiseks on siiski vaja teha rohkem jõupingutusi ning laiendada poliitikameetmete ja vahendite valikut;
23. pühendumust liikuda edasi Euroopa haridusruumi ulatusliku edasiarendamise suunas, et muuta Euroopa juhtivaks haridusühiskonnaks maailmas ja aidata luua kultuuriruum, mis innustab, võimestab ja motiveerib inimesi ja ühiskondi pidevalt õppima ja uuenema, sealhulgas hariduse ja koolituse kõigil tasemetel ja kõigis vormides ning kõigis eluetappides;

KUTSUB LIIKMESRIIKE ÜLES

24. koostama strateegilised lähenemisviisid elukestva õppe poliitika edendamiseks ning tunnustama elukestva õppe potentsiaali kaasava ja kestliku majanduskasvu toetamisel ning tehnoloogilisele ja rohelisele majandusele üleminekule reageerimisel, sealhulgas:
 - a) arendades igakülgset haridus- ja koolitussüsteemi, et iga õppija haridustee ja üleminekud saaksid olla pidevad ja sujuvad;
 - b) parandades võrdseid võimalusi hariduse valdkonnas, töötades välja poliitikameetmeid, mille eesmärk on edendada väljakujunenud edasiliikumisteid kõigi jaoks ning vältida haridus- ja koolitussüsteemides olukorda, kus ei ole edasiõppimise võimalusi;
 - c) suurendades haridus- ja koolitussüsteemide võimet reageerida õppijate vajadustele ning tööturu ja ühiskonna kiiretele muutustele, pöörates erilist tähelepanu valdkondadele, mida tehnoloogilised muutused kõige enam mõjutavad ja mis on kliimamuutuste seisukohast kõige olulisemad, samuti pakilisele vajadusele parandada meie ökoloogilist jalajälge ning edendada kestliku arengu alast haridust kui innovatsiooni, vastupanuvõime ja muutusi kaasatoovate meetmete käivitajat, võttes samal ajal arvesse erinevaid ja muutuvaid vajadusi teadmiste, oskuste ja pädevuste osas;
 - d) toetades hõlpsat üleminekut erinevate hariduse ja koolituse tasemetel ja sektorite vahel, hõlbustades alternatiivseid haridusteid, pakkudes nõustamist, soodustades erinevaid õppimispakkumisi ja mitmesuguseid õpikeskkondi ning toetades uusi õppimis- ja õpetamismeetodeid hariduse ja koolituse kõigil tasemetel ning kõigis vormides, samuti valideerides võimaluse korral oskusi ja pädevusi, olenemata sellest, kus või kuidas need on omandatud;

⁽⁴⁾ Eurostat 2019: rahvastiku struktuur ja vananemine.

⁽⁵⁾ Euroopa Komisjon (2018): uuring naiste olukorra kohta digitaalajastul.

- e) uurides võimalusi, kuidas luua haavatavatele rühmadele suunatud paindlikud, personaalsed ja õppijakesksed haridusteed, näiteks moodulõppel ja õpitulemustel põhinevate lähenemisviiside alusel, mis lihtsustavad õppimise kohandamist vastavalt individuaalsetele ja kutsealastele vajadustele;
- f) rõhutades õpetajate, õpetajate koolitajate, koolijuhtide, koolitajate, nõustajate, noorsootöötajate ja karjäärinõustajate pädevuse jätkuva arendamise tähtsust, et pakkuda elukestva õppe jaoks oskusi ja pädevusi, mis on kõigile kättesaadavad;
- g) edendades selliste andmete vahetamist ja kättesaadavust, mis võimaldavad õppijatel hallata ja kasutada oma õpiandmeid ning teha kogu elu jooksul selle kohta informeeritud valikuid ja otsuseid täielikus kooskõlas isikuandmete kaitse üldmäärusega;
- h) uurides tehisintellekti potentsiaali toetada kvaliteetset ja personaalset haridust ja koolitust ning teadmiste, oskuste ja pädevuste arendamist. Selles tegevuses peaks pöörama suurt tähelepanu kaasamisele ja võrdsetele võimalustele, kasutades ära tehisintellekti usaldusväärset rakendamist hariduses ja koolituses, et teha kindlaks haridussüsteemis esinevad probleemid ja edendada õppeprotsesse;
- i) jätkates meetmete võtmist mitteformaalse ja informaalse õppe valideerimist käsitleva nõukogu soovitusel rakendamiseks;

PALUB KOMISJONIL SUBSIDIAARSUSE PÕHIMÕTET NÕUETEKOHASELT ARVESSE VÕTTES JA TIHEDAS KOOSTÖÖS LIIKMESRIIKIDEGA:

- 25. märkimisväärselt edendada aktiivseid, tõhusaid ja tulevikku suunatud elukestva õppe strateegiaid ja poliitikaid, eesmärgiga suurendada elukestvas õppes osalemist hariduse ja koolituse kõigil tasemetel ja kõigis vormides;
- 26. ajakohastada praeguse elukestva õppe poliitika tõhusust, ulatust ja sihtrühmi, et vastata paremini ühiskonna ja töömaailma muutustest tulenevatele õpivajadustele, sealhulgas arendades edasi Euroopa haridusruumi, võttes elukestvat õpet arvesse tulevases hariduse ja koolituse alase koostöö strateegilises raamistikus ning kasutades programmi „Erasmus +“, Euroopa Sotsiaalfondi ja muude asjakohaste liidu vahendite pakutavaid võimalusi;
- 27. toetada algatusi, mis soodustavad investeerimist elukestvasse õppesse, sealhulgas koostööd avaliku ja erasektori vahel;
- 28. lisada tehisintellekti tõhus ja kaasav kasutamine nende valdkondade hulka, mida arendatakse edasi digiõppe tegevuskava ja Euroopa haridusruumi raames;
- 29. tõhustada käimasolevate ja tulevaste meetmete koordineerimist, et parandada andmete koostalitlusvõimet, näiteks tagades juurdepääsu isiku haridusandmetele, parandades haridusandmete vahetamist õppijate, õppeasutuste ja tööandjate vahel, vältides samal ajal kattuvaid jõupingutusi liidu tasandil, et kasutada ära digiülemineku potentsiaali kooskõlas isikuandmete kaitse üldmäärusega;
- 30. toetada riiklikku poliitikat, mille eesmärk on suurendada haridus- ja koolitussüsteemide vastavust tööturu ja ühiskonna kiiresti muutuvatele vajadustele, hõlbustades ja suurendades analüütiliste, teadus- ja prognoosandmete levitamist ja kasutamist, sealhulgas hariduse omandanute edasise tegevuse jälgimist, samuti oskuste prognoosimist, et avaldada poliitikalike pikaajalist mõju;
- 31. soodustada olulist edasiminekut elukestva õppe arendamisel, uurides paremaid koostöövõimalusi haridus- ja koolitustasandite ja sektorite ning asjaomaste asutuste (nt sotsiaal-, tervishoiu- ja rändeasutuste) vahel, samuti edendades koostöös sotsiaalpartnerite, kodanikuühiskonna, riiklike tööhõiveametite ja muude asjaomaste sidusrühmadega mitmesuguseid paindlikke täiskasvanute ümberõppe ja täiendusõppe võimalusi;

32. suurendada sünergiat hariduse, koolituse, teadusuuringute ja innovatsiooni vahel, mis hoogustaks Euroopa haridusruumi arendamist, eelkõige Euroopa ülikoolide liitude kaudu, millel on oluline roll elukestva õppe edendamisel;
 33. kaaluda mitteformaalse ja informaalset õppe valideerimist käsitleva Euroopa poliitika hindamisel ja ajakohastamisel teadmiste, oskuste ja pädevuste valideerimise kontseptsiooni laiendamist, et võimaldada oskuste ja pädevuste valideerimist olenemata sellest, kuidas või kus need on omandatud, eesmärgiga toetada sujuvaid üleminekuid ja motiveerida individuaalseid haridusteid ning piiramata liikmesriikide pädevust selles valdkonnas.
-

LISA

Poliitiline taust

1. Nõukogu 27. juuni 2002. aasta resolutsioon elukestva õppe kohta ⁽¹⁾
2. Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide esindajate resolutsioon Euroopa elukestva nõustamise poliitika, süsteemide ja tavade tugevdamise kohta ⁽²⁾
3. Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate resolutsioon „Elukestva nõustamise parem integreerimine elukestva õppe strateegiasse“ ⁽³⁾
4. Nõukogu resolutsioon täiskasvanuhariduse uuendatud tegevuskava kohta ⁽⁴⁾
5. Nõukogu 20. detsembri 2012. aasta soovitus mitteformaalse ja informaalsete õppe valideerimise kohta ⁽⁵⁾
6. Nõukogu ja komisjoni 2015. aasta ühisaruanne hariduse ja koolituse valdkonna üleeuroopalise koostöö strateegilise raamistiku (HK 2020) rakendamise kohta – Hariduse ja koolituse valdkonna üleeuroopalise koostöö uued prioriteedid ⁽⁶⁾
7. Komisjoni teatis „Euroopa uus oskuste tegevuskava. Koostöö inimkapitali tugevdamiseks ning töölesobivuse ja konkurentsivõime suurendamiseks“ ⁽⁷⁾
8. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus ⁽⁸⁾)
9. Komisjoni teatis „Euroopa koostalitlusvõime raamistik. Rakendusstrateegia“ ⁽⁹⁾
10. Komisjoni teatis „Euroopa identiteedi tugevdamine hariduse ja kultuuri kaudu“ ⁽¹⁰⁾
11. Nõukogu 22. mai 2017. aasta soovitus, milles käsitletakse elukestva õppe Euroopa kvalifikatsiooniraamistikku ning millega tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2008. aasta soovitus Euroopa kvalifikatsiooniraamistiku loomise kohta elukestva õppe valdkonnas ⁽¹¹⁾
12. Nõukogu 20. novembri 2017. aasta soovitus haridusametuse lõpetanute käekäigu jälgimise kohta ⁽¹²⁾
13. Komisjoni aruteludokument üleilmastumise ohjamise kohta ⁽¹³⁾
14. Lissabonis 2017. aastal vananemise teemal peetud UNECE neljanda ministrite konverentsi deklaratsioon, milles käsitletakse jätkusuutlikku ühiskonda kõigi vanuserühmade jaoks ja pikema eluea potentsiaali rakendamist („A Sustainable Society for All Ages: Realizing the potential of living longer“)
15. Komisjoni teatis „Tugevama Euroopa väljakujundamine: noorte-, haridus- ja kultuuripoliitika roll“ ⁽¹⁴⁾
16. Komisjoni teatis digiõppe tegevuskava kohta ⁽¹⁵⁾
17. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. aprilli 2018. aasta otsus, milles käsitletakse oskuste ja kvalifikatsioonidega seotud paremate teenuste pakkumise ühist raamistikku (Europass ⁽¹⁶⁾)

⁽¹⁾ EÜT C 163, 9.7.2002, lk 1.

⁽²⁾ 9286/04.

⁽³⁾ ELT C 319, 13.12.2008, lk 4.

⁽⁴⁾ ELT C 372, 20.12.2011, lk 1.

⁽⁵⁾ ELT C 398, 22.12.2012, lk 1.

⁽⁶⁾ ELT C 417, 15.12.2015, lk 25.

⁽⁷⁾ COM(2016) 381.

⁽⁸⁾ ELT L 119, 4.5.2016, lk 1.

⁽⁹⁾ COM(2017) 134.

⁽¹⁰⁾ COM(2017) 673.

⁽¹¹⁾ ELT C 189, 15.6.2017, lk 15.

⁽¹²⁾ ELT C 423, 9.12.2017, lk 1.

⁽¹³⁾ COM(2017) 240.

⁽¹⁴⁾ COM(2018) 268.

⁽¹⁵⁾ COM(2018) 22.

⁽¹⁶⁾ ELT L 112, 2.5.2018, lk 42.

18. Nõukogu 22. mai 2018. aasta soovitus võtmepädevuste kohta elukestvas õppes ⁽¹⁷⁾
 19. Nõukogu 19. detsembri 2016. aasta soovitus „Oskuste täiendamise meetmed: uued võimalused täiskasvanutele“ ⁽¹⁸⁾ ja nõukogu 22. mai 2019. aasta järeldused nimetatud soovituse rakendamise kohta ⁽¹⁹⁾
 20. Nõukogu järeldused Euroopa haridusruumi visiooni suunas liikumise kohta ⁽²⁰⁾
 21. Komisjoni teatis „Tehisintellekt Euroopa huvides“ ⁽²¹⁾
 22. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. novembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1807, mis käsitleb isikustamata andmete Euroopa Liidus vaba liikumise raamistikku ⁽²²⁾
 23. Nõukogu 9. aprilli 2019. aasta järeldused „Veelgi kestlikuma liidu saavutamine aastaks 2030“ ⁽²³⁾
 24. Nõukogu 7. juuni 2019. aasta järeldused 2020. aasta järgse suures osas digitaliseeritud Euroopa tuleviku kohta: digitaalse ja majandusliku konkurentsivõime edendamine kogu liidus ja digitaalne sidusus ⁽²⁴⁾
 25. Nõukogu resolutsioon „Euroopa Liidu noortestrategia 2019–2027“ ⁽²⁵⁾
 26. Nõukogu järeldused heaolumajanduse kohta ⁽²⁶⁾
-

⁽¹⁷⁾ ELT C 189, 4.6.2018, lk 1.

⁽¹⁸⁾ ELT C 484, 24.12.2016, lk 1.

⁽¹⁹⁾ ELT C 189, 5.6.2019, lk 23.

⁽²⁰⁾ ELT C 195, 7.6.2018, lk 7.

⁽²¹⁾ COM(2018) 237.

⁽²²⁾ ELT L 303, 28.11.2018, lk 59.

⁽²³⁾ 8286/19.

⁽²⁴⁾ 8807/19.

⁽²⁵⁾ ELT C 189, 5.6.2019, lk 1.

⁽²⁶⁾ 13432/19.

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

15. november 2019

(2019/C 389/08)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,1034	CAD	Kanada dollar	1,4608
JPY	Jaapani jeen	119,95	HKD	Hongkongi dollar	8,6361
DKK	Taani kroon	7,4723	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7255
GBP	Inglise nael	0,85660	SGD	Singapuri dollar	1,5021
SEK	Rootsi kroon	10,6518	KRW	Korea vonn	1 285,34
CHF	Šveitsi frank	1,0924	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	16,2494
ISK	Islandi kroon	135,90	CNY	Hiina jüaan	7,7343
NOK	Norra kroon	10,0345	HRK	Horvaatia kuna	7,4380
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	15 528,15
CZK	Tšehhi kroon	25,583	MYR	Malaisia ringit	4,5817
HUF	Ungari forint	334,80	PHP	Filipiini peeso	55,849
PLN	Poola zlott	4,2785	RUB	Vene rubla	70,3938
RON	Rumeenia leu	4,7686	THB	Tai baat	33,350
TRY	Türgi liir	6,3433	BRL	Brasiilia reaal	4,6296
AUD	Austraalia dollar	1,6221	MXN	Mehhiko peeso	21,2194
			INR	India ruupia	79,1630

(¹) Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

**Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum M.9445 – Natura Cosméticos / Avon Products)**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2019/C 389/09)

1. 8. novembril 2019 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Natura Cosméticos S.A. („Natura“, Brasiilia),
- Avon Products, Inc. („Avon“, USA).

Natura omandab ettevõtja Avon üle täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses. Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Natura: ilu- ja kehahooldustoodete tootmine ja tarnimine kogu maailmas, EMPs peamiselt kaubamärkide The Body Shop ja Aesop all;
- Avon: ilu- ja kehahooldustoodete tootmine ja tarnimine kogu maailmas peamiselt otsemüügi kanalite kaudu.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.9445 – Natura Cosméticos / Avon Products

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(¹) ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

ET